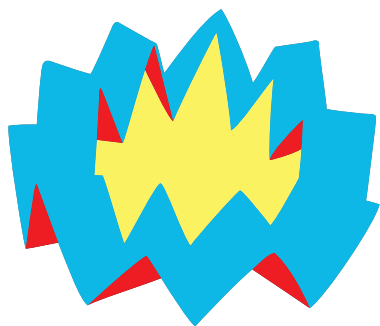


Les partenaires du projet *De Mar a Mar* présentent



DE MAR A MAR

PYRÉNÉES DE CIRQUE

SÉMINAIRE #1

**QUELLES NOUVELLES DYNAMIQUES
DE SOUTIEN AUX ARTISTES DE CIRQUE
AUJOURD'HUI?**

**REGARDS CROISÉS FRANCE/ESPAGNE
À TRAVERS QUELQUES EXPÉRIENCES**

27 ET 28 SEPTEMBRE 2016
FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA DE HUESCA

LIVRET RÉALISÉ AVEC LE CONCOURS DES ÉTUDIANTS DE LA LICENCE DANSE ET CIRQUE
DE L'UNIVERSITÉ JEAN-JAURÈS DE TOULOUSE

DE MAR A MAR - PYRÉNÉES DE CIRQUE EN QUELQUES MOTS

UN PROJET TRANSFRONTALIER POUR LES ARTS DU CIRQUE POUR 2016-2018

De Mar a Mar est un projet européen de coopération transfrontalière France-Espagne qui a pour objectif l'amélioration de la formation, l'orientation et l'accompagnement des artistes de cirque.

Le projet *De Mar a Mar* réunit 14 partenaires issus des secteurs public et privé d'Occitanie-Pyrénées-Méditerranée, Nouvelle Aquitaine, Catalogne, Aragon et Pays Basque. Ces structures de formation, lieux de création et de diffusion de spectacles s'engagent à travers le projet dans la création et le développement de réseaux entre artistes émergents, compagnies et structures, afin de faciliter la production artistique, la diffusion et les solidarités entre professionnels du cirque sur le territoire.

Fort des expériences des projets *cirque o !* (2008-2011) et *Pyrénées de cirque* (2012-2014), le partenariat élargi met en place une série d'actions d'accompagnement au profit de la filière cirque transfrontalière et en direction des artistes émergents et des professionnels :

- Des actions de formation pour faciliter l'insertion des jeunes artistes et les liens entre écoles de cirque et université,
- Un réseau d'espaces de création et des aides à la mobilité, à la recherche et à la création artistique,
- La mise en place d'un réseau de diffusion transfrontalier pour offrir un premier « terrain de jeu » aux artistes du territoire et sensibiliser les programmeurs à l'accompagnement des jeunes artistes,
- Une ouverture internationale pour favoriser les opportunités au-delà des frontières,
- Un système de sélection conçu comme un outil d'accompagnement des artistes et d'échanges de connaissances pour l'ensemble des professionnels
- Enfin, au cœur de *De Mar a Mar*, l'accompagnement des jeunes artistes a inspiré les actions phares du projet : les compagnonnages afin de développer des solidarités entre structures établies et artistes émergents.

Avec le premier séminaire thématique organisé par *De Mar a Mar*, ses partenaires vous invitent à partager leur réflexion autour des dynamiques de solidarité à l'œuvre dans la filière artistique de part et d'autre des Pyrénées, à travers des témoignages qui nourriront la mise en œuvre des actions de compagnonnages prévues dans le projet.

De Mar a Mar est un projet de coopération pour 2016-2018 avec un budget de 1.990.390 € co-financé par l'Union européenne à hauteur de 65% par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) au travers du Programme Interreg V-A Espagne-France-Andorre (POCTEFA 2014-2020).

La Grainerie - chef de file
Ax Animation
Central del Circ-APCC
Communauté de communes Errobi-Hameka
Communauté de communes Garazi-Baigorri/Scène de pays Baxe Nafarroa
Diputation provinciale de Huesca
École de cirque Rogelio Rivel
Le Lido-Ville de Toulouse
Quiero Teatro
Réseau Transversal
Réseau en Scène Languedoc-Roussillon
Université de Toulouse Jean-Jaurès
Ville de Bilbao
Ville de Huesca



UN SÉMINAIRE POUR PARTAGER DES EXPÉRIENCES SOLIDAIRES AU SERVICE DES ARTISTES DE CIRQUE

LE COMPAGNONNAGE COMME RÉPONSE POUR L'ACCOMPAGNEMENT DES ARTISTES ÉMERGENTS DU TERRITOIRE

Aujourd'hui, la réduction des moyens publics pour les organisations artistiques fragilise fortement les domaines de la recherche, de la création et de la diffusion. De ce fait, les efforts actuels tendent à se concentrer sur les compagnies insérées dans le réseau et ne permettent pas le développement des projets émergents.

Pour répondre aux besoins de la filière artistique, le projet *De Mar à Mar* a l'ambition de renforcer l'accompagnement des jeunes artistes et compagnies en faisant appel aux ressources de la filière et des territoires transfrontaliers dans une dynamique solidaire.

En effet, les partenaires du projet ont fait le pari que, d'une part le renforcement des liens entre artistes et territoire, et d'autre part le développement de solidarités au sein de la filière artistique, peuvent apporter des réponses positives à ces problématiques.

Ainsi les partenaires se sont inspirés d'expériences réalisées dans d'autres secteurs pour imaginer différents types de compagnonnages répondant à ce besoin de liens et de solidarités au sein de la filière.

Convaincus de la nécessité de tisser des liens dans la durée, ils ont choisi d'expérimenter la mise en place de différentes associations ou compagnonnages sur la durée du projet, soit deux ans.

De Mar à Mar a invité un panel de professionnels, artistes, administrateurs, professionnels de l'accompagnement des jeunes artistes ou impliqués dans des projets de territoire à évoquer les dynamiques de soutien aux artistes qui existent aujourd'hui en France et en Espagne à travers quelques expériences.

Deux jours de réflexion et de travail autour de la notion de compagnonnage, ses déclinaisons et leur mise en œuvre dans le cadre du projet *De Mar à Mar*.

Les dispositifs de compagnonnage du projet *De Mar à Mar* en quelques mots :

- Un **accompagnement individuel** permettant aux artistes émergents d'intégrer une compagnie reconnue qui les aidera dans le développement de leur projet ;
- Un **accompagnement collectif** décliné en deux axes :
 - **Accompagnement dit « expérimental »** associant des collectifs d'artistes émergents et des opérateurs professionnels du secteur (lieux de création, agents...).
 - **Accompagnement dit « territorial »** engageant des opérateurs implantés sur une zone géographique définie à soutenir les artistes émergents en leur permettant de s'insérer sur ce même territoire..

Les structures « marraines » s'engageront à accompagner les artistes émergents associés sur le plan artistique, juridique, administratif et commercial.

MARDI 27 SEPTEMBRE - 10H30>12H30**TABLE RONDE #1****COMMENT RENFORCER LES LIENS ENTRE ARTISTES ET TERRITOIRES ?**

Comment l'inscription d'un travail artistique ou l'implantation d'une compagnie dans la durée peuvent-elles contribuer à la dynamisation de zones rurales ou de petites villes ?

Comment favoriser l'implantation d'un collectif artistique sur un territoire et pour quels bénéfices mutuels ?

Quels liens entre implantation territoriale et émergence de nouveaux talents ?

Quelques expériences pour illustrer l'importance des liens entre des artistes et un territoire donné et en donner des exemples de déclinaisons.

MODÉRATEUR

> **JAVIER BRUN** - Directeur des affaires culturelles de la ville de Huesca, président des Pépinières européennes de jeunes artistes, membre de la chaire UNESCO de Politiques culturelles et Coopération de l'université de Gérone.

INTERVENANTS

> **AMZ, ASSOCIATION DES JONGLEURS DE SARAGOSSE** - Créée en 1992, l'association regroupe des professionnels et des amateurs de toutes les disciplines de cirque. Elle a été partenaire du projet transfrontalier circ que o ! en 2008-2011. L'AMZ a su développer plusieurs événements comme le Garibolo, la rencontre de cirque aragonaise, les Rencontres internationales des jongleurs de Vilanueva de Gallego. Elle bénéficie d'un espace dédié à l'entraînement et à la tenue d'ateliers de cirque en direction de différents publics.

> **DEUX ARTISTES** membres représenteront l'association sur cette table ronde.

> **DERRIÈRE LE HUBLOT** - Pôle des Arts de la Rue implanté à Capdenac (Midi-Pyrénées), Derrière le Hublot développe et anime depuis 1996 un projet artistique et culturel de territoire en partenariat avec 30 communes du Lot et de l'Aveyron. DLH fait partie des initiateurs de projets européens et d'aide au développement de jeunes compagnies tels que Itinéraire de cirque en chapiteau, DAV (Développement des Arts Vivant en Massif Central) et Route Rural. Par ailleurs, DLH effectue un travail d'accompagnement auprès de compagnies et d'artistes émergents du point de vue de l'administration, la production, la diffusion et le développement au travers d'un dispositif de compagnonnage.

> **CLAIRE BATAILLE** - Administratrice en charge du travail de production en accompagnant l'émergence de jeunes artistes et d'équipes artistiques, notamment par le biais d'aide à la structuration et au développement.

> **ALBAN DE TOURNADRE** - Artiste pluridisciplinaire issu de la 5ème promotion de la FAI-AR, formation supérieure d'art en espace public à Marseille. Il développe aujourd'hui un travail transversal, en composant à partir du réel et de ses potentialités poétiques. Il vient d'effectuer un stage de création à DLH, où il a développé et présenté un projet conçu in-situ en s'appuyant sur un ancrage territorial. Par ailleurs, il fait parti des jeunes artistes soutenus dans le cadre des compagnonnages de DLH.

> **VOICES OF THE CITY FOUNDATION** - Compagnie dédiée à la création et la production de manifestations culturelles et de projets d'art communautaire, particulièrement de deux projets singuliers autour de l'humain et de sa place dans la communauté : CIRC/US, un « récit » artistique basé sur la communauté dans lequel des gens d'un quartier de tout âge et de toute origine culturelle ou socio-économique se réunissent avec des professionnels pour créer un spectacle, et Storytelling Body, un projet de théâtre interdisciplinaire interactif qui questionne la place du spectateur et notre identité dans la communauté ou sur un territoire.

> **RON BUNZL** - Artiste interdisciplinaire néerlandais, il a créé VOF en 2006, au sein de laquelle il dirige le projet artistique et social CIRC/US pour lequel il utilise les récits des habitants d'une ville pour faire une création interdisciplinaire et participative, actuellement en place à Huesca.

MERCREDI 28 SEPTEMBRE - 10H30>12H30**TABLE RONDE #2****COMMENT ENCOURAGER LES SOLIDARITÉS AU SEIN DE LA FILIÈRE ARTISTIQUE ?****Quel rôle peuvent jouer les compagnies installées dans l'insertion des jeunes artistes ?****Quels bénéfices pour les parties prenantes d'un compagnonnage liant une équipe consolidée et un jeune artiste ?****Comment mettre les ressources de la filière au service de l'accompagnement des artistes et des projets émergents ?****Quels moyens au service de l'accompagnement de l'émergence au sein de la filière transfrontalière ?*****Des témoignages venus du terrain pour réfléchir autour des collaborations entre artistes émergents et équipes consolidées.*****MODÉRATRICE**

> **ÉMILIE SALAMERO** - Sociologue, maître de conférence depuis 2013 à l'université de Poitiers en sciences sociales du sport, spécialisée dans les politiques culturelles du Ministère de la culture envers le cirque et sur les processus de professionnalisation du métier d'artiste de cirque.

INTERVENANTS

> **COMPAGNIE DE CIRQUE EIA - FABRIZIO GIANINNI** - Artiste de cirque, diplômé de l'École de cirque de Madrid et en éducation physique à l'ISEF de Naples. Fondateur des compagnies Cirque Vague, Circo de sombra et Compagnie de cirque EIA qui obtient le prix de ville de Barcelone en 2011 avec le spectacle « Capas », il est également président de l'Association des Professionnels de Cirque de Catalogne (APCC) qui représente les professionnels de cirque catalan dans l'objectif de promouvoir cet art en proposant des outils de professionnalisation et de reconversion aux professionnels.

> **LOS GALINDOS - MARCEL ESCOLANO** - est le clown excentrique de la compagnie familiale Los Galindos, compagnie barcelonaise créée en 1991 par des artistes de cirque et de rue. Los Galindos c'est la rencontre du cirque, du théâtre et de beaucoup d'humour. Leurs différentes collaborations ont développé et enrichi leur vocabulaire circassien, tout en restant fidèle aux racines du cirque. La compagnie intègre régulièrement de jeunes artistes dans ses créations.

> **BARO D'EVEL CIRK CIE** - Créée en 2000 par un collectif d'artistes, puis co-dirigée par les artistes Blai Mateu et Camille Decourtye depuis 2006, la compagnie Baro d'Evel mène un travail artistique autour du chapiteau et de l'animal (le cheval particulièrement). Elle est conventionnée par la DRAC Midi-Pyrénées depuis 2010 et par le Conseil régional Midi-Pyrénées depuis 2008.

> **MARIE BATAILLON** - Administratrice. De formation littéraire, devient administratrice de la compagnie Vent d'Autan puis assure le secrétariat général de la Maison Antoine Vitez, suite à quoi elle rejoint l'équipe en 2010.

> **NOÉMIE BOUISSOU** - Artiste de mât chinois. Passée par les écoles de Lomme et de Rosny-sous-Bois puis par la formation professionnelle du Lido, elle croise le chemin de Baro d'Evel durant ses différentes expériences de la scène. Elle participe à leur dernière création, « Bestias », en parallèle avec la création de son solo dans le cadre d'un compagnonnage.

> **LE STUDIO DE TOULOUSE/PACT** - Le Studio de Toulouse - PACT (Pépinière des Arts du Cirque Toulousaine), dispositif mutualisé Lido-Grainerie soutient le démarrage de projets artistiques et permet d'alléger les difficultés inhérentes à la création d'activité tout en permettant de se développer en autonomie. Il s'adresse à des artistes circassiens émergents et leur permet de bénéficier d'un accompagnement artistique, de conseils à la structuration, d'espaces de travail, d'une mise en réseau et de temps de visibilité à la Grainerie ou dans le réseau de structures partenaires du dispositif. Depuis 2007, une vingtaine d'équipes ont bénéficié de l'accompagnement Studio-PACT (G.Bistaki, Toi d'abord, Subliminati, Oktobre, Blizzard Concept, Betti Combo, ...)

> **MARIE-LAURENCE SAKAËL** - Coordinatrice. Après un parcours dans la musique et le théâtre dont huit années passées auprès de compagnies en tant que chargée de production et de diffusion, elle intègre en 2008 le Lido et la Grainerie pour structurer et développer un dispositif d'accompagnement alors fraîchement créé, le Studio de Toulouse/PACT.

MERCREDI 28 SEPTEMBRE - 12H30>14H00 / 15H00>17H30

ATELIER & SYNTHÈSE

COMPAGNONNAGES, DE LA RÉFLEXION À LA MISE EN ŒUVRE

Forts des échanges des deux tables rondes du séminaire, les partenaires du projet *De Mar a Mar* engagés dans la mise en place de dispositifs de compagnonnages travailleront en ateliers thématiques sur les contours opérationnels de ces dispositifs avant leur lancement en 2017.

Les artistes et professionnels participants du séminaire sont invités à se joindre à ces ateliers pour les enrichir de leurs points de vue et expériences.

Objectif : arrêter les déclinaisons opérationnelles des compagnonnages territoriaux à Huesca, Ax-les-Thermes et au Pays basque et préciser les contours des compagnonnages entre artistes.

MODÉRATEUR

> **JEAN-MARC BROQUA** - Secrétaire générale et directeur des relations internationales à La Grainerie, chef de file du projet *De Mar a Mar*.

PARTICIPANTS

> PARTENAIRES DU PROJET DE MAR A MAR ENGAGÉS DANS LA MISE EN PLACE DE COMPAGNONNAGES

La Grainerie
Ville de Huesca
Communauté de communes Errobi-Hameka
Ax Animation
La Central del Circ-APCC
Ville de Bilbao

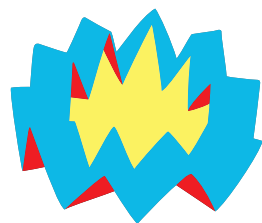
> AUTRES PARTENAIRES DU PROJET DE MAR A MAR

Communauté de communes Garazi-Baigorri-Scène de pays Baxe Nafarroa, Université de Toulouse Jean-Jaurès, Quiero Teatro, Le Lido-Ville de Toulouse, Réseau en Scène Languedoc-Roussillon, Diputacion provincial de Huesca.

> ARTISTES ET COMPAGNIES

Baro d'Evel Cirk Cie
Bivouac Cie
Compagnie de cirque EIA
Daraomaï
Lapsus
Los Galindos
Oktobre...

Et tout professionnel intéressé par la thématique.



DE MAR A MAR
PYRÉNÉES DE CIRQUE

DEMARAMARBLOG.WORDPRESS.COM

 **DEMARAMARPYRENEES**

LES 14 PARTENAIRES DU PROJET



PARTENAIRES FINANCIERS

Interreg
POCTEFA



 **Generalitat de Catalunya**
Departament de Cultura

LA RÉGION OCCITANIE
Pyrénées-Méditerranée

toulouse
métropole

 **Ajuntament de Barcelona**
FABRIQUES DE CRÉACIÓ DE BARCELONA BARCELONA ART FACTORIES

PYRÉNÉES ORIENTALES
le Département


PRÉFET
DE LA RÉGION
LANGUEDOC-
ROUSSILLON-
MIDI-PYRÉNÉES


Opération soutenue par l'État
FONDS NATIONAL
D'AMÉNAGEMENT
ET DE DÉVELOPPEMENT
DU TERRITOIRE

AX
les thermes

cget
Commissariat
général
à l'égalité
des territoires


MAIRIE DE TOULOUSE
www.toulouse.fr


VILLE DE BALMA


HAUTE GARONNE
CONSEIL GÉNÉRAL